

Belgium-Jodoigne: Architectural, construction, engineering and inspection services

OJ S 74/2019 15/04/2019

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Régie communale autonome plaine de la Gadale

Postal address: Rue du Château 13

Town: Jodoigne

NUTS code: BE310 Arr. Nivelles

Postal code: 1370

Country: Belgium

Contact person: Monsieur Valéry Kalut

E-mail: valery@kalut.be

Telephone: +32 475609814

Internet address(es):

Main address: www.jodoigne.be

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://cloud.3p.eu/Downloads/1/699/DH/2019>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://eten.publicprocurement.be>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local agency/office

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Service d'auteur de projet et de coordinateur sécurité et santé en vue de la construction d'un hall sportif à Jodoigne sur le site de la plaine de la Gadale

Reference number: 2019- 01

II.1.2. Main CPV code

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Voir II.1.1).

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Auteur de projet en vue de la construction d'un hall sportif à Jodoigne sur la plaine de la Gadale

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: BE310 Arr. Nivelles

Main site or place of performance: Régie communale autonome plaine de la Gadale, Rue du Château, 13 à 1370 Jodoigne.

II.2.4. Description of the procurement

Voir II.2.1).

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Valeur architecturale et intégration dans le contexte urbanistique / Weighting: 25

Quality criterion - Name: Performance énergétique du bâtiment / Weighting: 20

Quality criterion - Name: Qualité technique des bâtiments et installation / Weighting: 25

Cost criterion - Name: Taux honoraires globaux / Weighting: 20

Cost criterion - Name: Gestion des coûts / Weighting: 10

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 06/01/2020

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Coordinateur de sécurité et de santé (en vue de la construction d'un hall sportif à Jodoigne situé sur la plaine de la Gadale)
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services, 71317210 Health and safety consultancy services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: BE310 Arr. Nivelles

Main site or place of performance: Ville de Jodoigne, Rue du Château, 13 à 1370 Jodoigne.

II.2.4. Description of the procurement

Voir II.2.1).

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Non spécifié / Weighting: Non spécifié

Price - Weighting: 100

II.2.6. Estimated value**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 06/01/2020

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation**III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

* Le DUME, par lequel le soumissionnaire déclare qu'il ne se trouve pas dans une des situations d'exclusion visées aux articles 67 à 69 de la loi du 17.6.2016.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Le DUME, par lequel le soumissionnaire déclare qu'il satisfait aux critères de sélection suivants:

1) uniquement pour lot 1: assurance contre les risques professionnels,

2) uniquement pour lot 2: assurance contre les risques professionnels.

Minimum level(s) of standards possibly required:

1) pour être sélectionné, le soumissionnaire doit établir qu'il disposera, si le marché lui est attribué, d'une assurance couvrant sa responsabilité civile et professionnelle pour un montant minimum de 7 300 000 EUR.

Si le soumissionnaire est un groupement, chaque membre du groupement doit satisfaire à l'exigence précitée.

Documents à joindre à l'offre: une attestation de la (ou des) compagnie(s) d'assurance du soumissionnaire dont il ressort qu'il bénéficiera de la couverture précitée si le marché lui est attribué.

2) pour être sélectionné, le soumissionnaire doit établir qu'il disposera, si le marché lui est attribué, d'une assurance couvrant sa responsabilité civile et professionnelle.

Si le soumissionnaire est un groupement, chaque membre du groupement doit satisfaire à l'exigence précitée.

Documents à joindre à l'offre: le soumissionnaire joint à son offre une attestation de sa (ses) compagnies d'assurance dont il ressort qu'il bénéficiera de la couverture précitée si le marché lui est attribué.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Le DUME, par lequel le soumissionnaire déclare qu'il satisfait aux critères de sélection suivants:

1) uniquement pour lot 1: titres d'études et professionnels et capacité technique:

— un architecte:

— inscrit à l'ordre des architectes en Belgique ou sur une liste d'une organisation officielle similaire dans un autre État membre de l'Union de sorte qu'il établisse être habilité à exercer la profession d'architecte en Belgique conformément à la réglementation en vigueur,

— disposant d'une expérience de minimum 10 ans,

— maîtrisant la langue française à l'oral et à l'écrit,

— disposant d'une expérience en matière de marchés publics, dont il attestera par la description d'un projet de référence:

— de mission complète d'architecture,

— d'une valeur (montant des travaux) de minimum 5 000 000,00 EUR,

— réceptionné définitivement au cours des 3 dernières années (à dater de la date de publication de l'avis de marché),

— exécuté à l'entière satisfaction du pouvoir adjudicateur,

— disposant d'une expérience pertinente au regard de l'ouvrage dont il attestera par la production de minimum de 3 projets de référence:

— dont un d'une valeur (montant des travaux) au minimum égale à 5 000 000,00 EUR, et une mission complète d'architecture visant la construction, la rénovation ou l'extension d'un complexe sportif;

— réceptionnés provisoirement au cours des 5 dernières années à dater de la date de publication de l'avis de marché,

— réalisés à l'entière satisfaction du maître d'ouvrage,

— un ingénieur en stabilité:

— attestant de son titre d'études (diplôme d'ingénieur civil en construction),

— disposant d'une expérience de minimum 10 ans,

— maîtrisant la langue française à l'oral et à l'écrit,

— un ingénieur en techniques spéciales:

— attestant de son titre d'études (diplôme d'ingénieur en construction ou industriel),

- disposant d'une expérience de minimum 10 ans,
- maîtrisant la langue française à l'oral et à l'écrit,
- un expert en PEB:
- disposant de l'agrément pour des missions en région wallonne,
- disposant d'une expérience de minimum 5 ans à dater de l'obtention de l'agrément précité,
- maîtrisant la langue française à l'oral et à l'écrit,
- un acousticien:
- attestant de son titre d'études et de son accès à la profession,
- disposant d'une expérience de minimum 10 ans,
- maîtrisant la langue française à l'oral et à l'écrit,
- disposant au minimum de 2 projets de référence:
- de missions complètes d'ingénierie acoustique dont une mission visant un complexe sportif,
- réceptionnés provisoirement au cours des 3 dernières années à dater de la publication de l'avis de marché,
- exécutés à l'entière satisfaction du maître d'ouvrage,
- un auteur d'études d'incidences environnementales:
- attestant de son agrément par la région wallonne pour la réalisation d'un rapport d'incidences environnementales (agréments visés aux articles D. 70 et R. 58 et suivants du code wallon de l'environnement).

Documents à joindre à l'offre: le soumissionnaire joint à son offre une note décrivant la composition de son équipe en:

- identifiant chacune des personnes qui la composent et leur rôle/compétence (une même personne pouvant remplir plusieurs des rôles/compétences exigées ci-dessus),
- identifiant la personne qui intervient comme «chef» de projet,
- précisant, le cas échéant, la société dans laquelle ils sont employés ou actifs et si ces sociétés sont membres du groupement ou sous-traitant,
- joignant le CV de chacune d'entre elles établissant qu'elle répond aux conditions de titre d'études ou d'accès à la profession, d'ancienneté/expérience et de capacité linguistique,
- joignant la preuve des agréments et inscriptions à l'ordre,
- décrivant, pour l'architecte et l'acous... (voir documents du marché).

Minimum level(s) of standards possibly required:

1) pour être sélectionné, le soumissionnaire doit établir que l'équipe proposée pour l'exécution du marché comporte au minimum les compétences suivantes: le DUME, par lequel le soumissionnaire déclare qu'il satisfait aux critères de sélection suivants:

- un architecte:
- inscrit à l'ordre des architectes en Belgique ou sur une liste d'une organisation officielle similaire dans un autre État membre de l'Union de sorte qu'il établisse être habilité à exercer la profession d'architecte en Belgique conformément à la réglementation en vigueur,
- disposant d'une expérience de minimum 10 ans,
- maîtrisant la langue française à l'oral et à l'écrit,
- disposant d'une expérience en matière de marchés publics, dont il attestera par la description d'un projet de référence:
- de mission complète d'architecture,
- d'une valeur (montant des travaux) de minimum 5 000 000,00 EUR,
- réceptionné définitivement au cours des 3 dernières années (à dater de la date publication de l'avis de marché),
- exécuté à l'entière satisfaction du pouvoir adjudicateur,

- disposant d'une expérience pertinente au regard de l'ouvrage dont il attestera par la production de minimum de 3 projets de référence:
 - dont un d'une valeur (montant des travaux) au minimum égale à 5 000 000,00 EUR, et une mission complète d'architecture visant la construction, la rénovation ou l'extension d'un complexe sportif;
 - réceptionnés provisoirement au cours des 5 dernières années à dater de la date de publication de l'avis de marché,
 - réalisés à l'entière satisfaction du maître d'ouvrage,
 - un ingénieur en stabilité:
 - attestant de son titre d'études (diplôme d'ingénieur civil en construction),
 - disposant d'une expérience de minimum 10 ans,
 - maîtrisant la langue française à l'oral et à l'écrit,
 - un ingénieur en techniques spéciales:
 - attestant de son titre d'études (diplôme d'ingénieur en construction ou industriel),
 - disposant d'une expérience de minimum 10 ans,
 - maîtrisant la langue française à l'oral et à l'écrit,
 - un expert en PEB:
 - disposant de l'agrément pour des missions en région wallonne,
 - disposant d'une expérience de minimum 5 ans à dater de l'obtention de l'agrément précité,
 - maîtrisant la langue française à l'oral et à l'écrit,
 - un acousticien:
 - attestant de son titre d'études et de son accès à la profession,
 - disposant d'une expérience de minimum 10 ans,
 - maîtrisant la langue française à l'oral et à l'écrit,
 - disposant au minimum de 2 projets de référence:
 - de missions complètes d'ingénierie acoustique dont une mission visant un complexe sportif,
 - réceptionnés provisoirement au cours des 3 dernières années à dater de la publication de l'avis de marché,
 - exécutés à l'entière satisfaction du maître d'ouvrage,
 - un auteur d'études d'incidences environnementales:
 - attestant de son agrément par la région wallonne pour la réalisation d'un rapport d'incidences environnementales (agréments visés aux articles D. 70 et R. 58 et suivants du code wallon de l'environnement).
- Documents à joindre à l'offre: le soumissionnaire joint à son offre une note décrivant la composition de son équipe en:
- identifiant chacune des personnes qui la composent et leur rôle/compétence (une même personne pouvant remplir plusieurs des rôles/compétences exigées ci-dessus),
 - identifiant la personne qui intervient comme «chef» de projet,
 - précisant, le cas échéant, la société dans laquelle ils sont employés ou actifs et si ces sociétés sont membres du groupement ou sous-traitant,
 - joignant le CV de chacune d'entre elles établissant qu'elle répond aux conditions de titre d'études ou d'accès à la profession, d'ancienneté/expérience et de capacité linguistique,
 - joignant la preuve des agréments et inscriptions à l'ordre,
 - décrivant, pour l'architecte et l'acous... (voir documents du marché).

III.2. Conditions related to the contract

III.2.3.

Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 30/08/2019 Local time: 09:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

French

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 28/12/2019

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 30/08/2019 Local time: 09:00

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Visite du site requise et ne pas participer à la visite du site engendre la nullité de l'offre: sur inscription auprès du pouvoir adjudicateur, tous les soumissionnaires sont tenus d'effectuer une visite du site entre le 13 et le 17.5.2019, au siège social du pouvoir adjudicateur (13 Rue du Château, 1370 Jodoigne). Cette visite fera l'objet d'une attestation de visite à joindre à l'offre dûment complétée (voir modèle fourni en annexe).

La visite pourra être organisée en prenant rendez-vous avec Monsieur Jonathan Piret, directeur générale de la ville de Jodoigne, par courriel jonathan.piret@jodoigne.be

Du fait de cette visite, les soumissionnaires attestent, par la simple remise de leur offre, avoir parfaite connaissance du lieu et des conditions d'exécution des travaux, c'est-à-dire des caractéristiques liées au site, à ses alentours bâtis ou non bâtis et à son accès ainsi qu'à la philosophie du projet, les délais et le mode d'exécution imposés.

L'adjudicataire ne pourra arguer de ces éléments pour s'exonérer de sa responsabilité dans le cadre de l'exécution du marché ni pour obtenir un supplément de prix ou une indemnisation.

L'exigence d'une visite préalable du site en présence du représentant du pouvoir adjudicateur, est une exigence essentielle imposée sous peine de nullité de l'offre.

Séance d'information

Une séance d'information obligatoire en présence des représentants du pouvoir adjudicateur est prévue préalablement à la visite du site à l'emplacement suivant: ville de Jodoigne, Rue du Château, 13 à 1370 Jodoigne.

La séance d'information pourra être organisée en prenant rendez-vous avec Monsieur Jonathan Piret, directeur générale de la ville de Jodoigne, par email jonathan.piret@jodoigne.be

Lors de cette séance d'information chaque soumissionnaire est invité à adresser ses questions au pouvoir adjudicateur. Le procès-verbal de l'ensemble des questions-réponses sera transmis à tous les soumissionnaires et intègre le cahier spécial des charges.

Toutes demandes d'informations ou questions complémentaires relatives au cahier spécial des charges, à la procédure de passation ou au marché sont à adresser exclusivement par écrit et par courriel à Monsieur Jonathan Piret, directeur générale de la ville de Jodoigne, jonathan.piret@jodoigne.be

Ces demandes et questions devront être introduites au plus tard 12 jours ouvrables avant la date ultime d'introduction des offres.

Au plus tard 6 jours ouvrables avant la date ultime d'introduction des offres, le pouvoir adjudicateur:

- adressera ses réponses, par email, à tous les opérateurs lui ayant posé une question,
- et publiera simultanément les réponses sur le site «e-notification».

En assurant le respect de la confidentialité des questions posées.

Seules les réponses fournies par écrit aux questions jugées pertinentes par le pouvoir adjudicateur sont complémentaires au présent cahier des charges. Toutes les questions écrites et les réponses y afférentes seront communiquées à tous les soumissionnaires sélectionnés.

Le pouvoir adjudicateur appréciera si les réponses données justifient la publication d'un avis rectificatif et le report de la date ultime d'introduction des offres dans le respect de l'article 9 de l'AR du 18.4.2017.

L'exigence de la participation à la séance d'information en présence du représentant du pouvoir adjudicateur, est une exigence essentielle imposée sous peine de nullité de l'offre.

Séance d'information: 13.5.2019 à 9:00.

Régie communale autonome plaine de la Gadale, Rue du Château, 13 à 1370 Jodoigne.

Les offres peuvent uniquement être introduites électroniquement sur le site internet de e-Tendering <https://eten.publicprocurement.be/>

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Greffe du Conseil d'État

Postal address: Rue de la Science 33

Town: Bruxelles

Postal code: 1040

Country: Belgium

VI.5. Date of dispatch of this notice

11/04/2019